



Distr.: General
6 April 2015
Chinese
Original: Spanish

第六十九届会议

议程项目 30 和 117

消除以单方面治外强制性经济措施
作为政治和经济胁迫的手段

执行联合国决议

2015 年 3 月 13 日委内瑞拉玻利瓦尔共和国常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递《我们美洲人民玻利瓦尔联盟——人民贸易协定》成员国 2015 年 3 月 9 日通过的公报，反对美利坚合众国总统巴拉克·奥巴马发布的“行政命令”，其中他称委内瑞拉玻利瓦尔共和国对美国国家安全和外交政策构成“不同寻常和特殊的威胁”（见附件）。

请将本公报作为大会议程项目 30 和 117 的文件分发为荷。

常驻代表

大使

拉斐尔·拉米雷斯·卡雷尼奥(签名)



2015年3月13日委内瑞拉玻利瓦尔共和国常驻联合国代表给秘书长的信的附件

我们美洲人民玻利瓦尔联盟——人民贸易协定公报

[2015年3月9日]

《我们美洲人民玻利瓦尔联盟——人民贸易协定》全力反对美利坚合众国总统巴拉克·奥巴马2015年3月9日发布的“行政命令”，其中他称委内瑞拉玻利瓦尔共和国对美利坚合众国国家安全和外交政策构成“不同寻常和特殊的威胁”，这是对委内瑞拉稳定因而对本区域稳定的前所未有的侵犯。

这种侵犯违背了关于主权国家的每项国际法，无视我们各国人民历来声称的“反帝国主义传统”，而且对我们各国的和平与稳定构成威胁。

《我们美洲人民玻利瓦尔联盟——人民贸易协定》成员国坚决反对企图破坏委内瑞拉玻利瓦尔共和国和平和民主秩序的任何侵犯行为或侵犯主权的意图，并敦促美国政府尊重我们各国人民的自决，不干涉主权国家内政，遵循国际法和我们的独立和自由精神。